

親近台灣文學，認識台灣文化

寫在「2010台灣——廈門文學之旅大學生夏令營」之後

文／陳益源 國立成功大學中國文學系系主任 攝影／廖凱蘋

這一趟兩梯次的營隊活動中，讓兩岸學員親臨文學現場，連結讀者、作家與作品間的關係，以最直接的接觸，觸發另一種不同於書面文字的閱讀經驗。文學之旅大學生夏令營的活動方式不僅僅只是一種旅遊型態，更讓學生對台灣文學有更多元生動的認識與瞭解。

有鑑於兩岸文學的相互交流與文化向下扎根的重要性，國立台灣文學館策畫主辦「2010台灣——廈門文學之旅大學生夏令營」，並委由國立成功大學中國文學系執行。本人乃依活動精神，分別規劃了「2010廈門文學之旅大學生夏令營」（9月3～9日）及「2010台灣文學之旅大學生夏令營」（10月13～19日），邀請台灣及福建各40名文史相關系所的學生，分別前往廈門與台灣進行參訪交流，並特別安排學員實地參訪福建（廈門、漳州、泉州）和台灣（台南、高雄、彰化、台北）跟林語堂、賴和、魯迅、巴金、蘇雪林、柏楊、鍾理和等文學名家有關的文學現場，以深刻體認文學的內涵，並藉此培養兩岸青年互助、關懷、服務的品格，進而觸發學子對文學更為敏銳的觀察力。

「2010台灣——廈門文學之旅大學生夏令營」活動順利完成，除了感謝國立台灣文學館在各方面

的支持，也要特別感謝台灣方面的國立臺北大學、國立彰化師範大學、國立臺南大學、國立屏東教育大學與大陸方面的廈門大學、漳州師院、華僑大學、泉州師院等各個協辦單位的鼎力配合與支持，以及台灣的成大博物館、柏楊文物館、鍾理和紀念館、賴和紀念館、鹿江文化藝術基金會、林語堂故居、故宮博物院等機構和中國的漳州市薌城林語堂紀念館、平和縣林語堂文學館、泉州海外交通史博物館、中國閩台緣博物館、黎明大學巴金研究所等機構的熱心協助，讓本營隊順利的完成所有活動。而更要感謝的是所有參與活動的學員們，展現了他們互助合作的團隊精神與熱情活潑的態度，更是營隊能夠圓滿成功的關鍵。

「2010台灣——廈門文學之旅大學生夏令營」在舉辦期間，得到海峽兩岸新聞媒體的高度關注，活動結束之後，80名學員也都認真寫下了參訪的



學員合影於平和縣林語堂出生地。



陽明山林語堂故居參訪留影。

心得報告，這些報導和心得都可以在本次夏令營的專屬網頁上看得到，我就不再一一轉述。以下僅就本營隊的兩項設計略述一二：

（一）親臨文學現場的重要意義

讓學員親臨文學現場，可以有效拉近學員與文學家及其作品的距離，進而產生正確的認識與深刻的瞭解。以這次「2010廈門文學之旅大學生夏令營」與「2010台灣文學之旅大學生夏令營」的交集——林語堂、賴和為例，不親臨相關文學現場的話，對作家的認識就難以完整。例如林語堂，台灣同學對於他早年在中國的生活經驗僅能從其著作中得知，中國大陸的同學對於他的晚年也同樣感到陌生。就讀中央大學的洪俊彥同學在他的心得中提到：「這一次由台灣文學館主辦的『廈門文學之旅』（嚴格來說是『廈漳泉文學之旅』）對我來說，無疑就是一趟印證與尋根的旅程。所謂印證，當然是印證過去那些為導覽而講述，為講述說服自己相信的內容；所謂尋根，則是為語堂先生完成未竟的遺願，代他越過兩岸的界線，走回故里，聊表對他的敬意。」這一次的難得經驗，讓學員對林語堂有了更完整的認識。

至於台灣同學頗為熟悉的賴和，早年曾在鼓浪嶼的博愛醫院行醫。而讓眾人遍尋不著的行醫地點，在這一次的活動中，由廈門大學的李洋同學先行至鼓浪嶼幫我們找到了第一手的資料。原來鼓浪嶼的博愛醫院雖然創辦於1917年，但在賴和行醫任職的1918~1919年之間，博愛醫院其實是租借葉清池別墅使用。而目前在鼓浪嶼的博愛醫院現址則是在賴和離開之後才建造的。這樣的訊息只有親



廈門博愛醫院開院紀念合照，賴和位於後排右四。賴和於1918年2月就職，1919年7月退職，共計一年6個月。

臨現場也才有機會得知。

另外，這一趟兩梯次的營隊活動中，除了賴和、林語堂之外，台灣同學同時接觸了原本較為陌生的魯迅和巴金；福建學子則又認識了鍾理和、蘇雪林和柏楊。且藉由此次營隊的舉辦，也讓我們注意到其實中國學生普遍對於台灣文學的認識，是一知半解的，有的學生因為只讀過蘇雪林的劇本《鳩那羅的眼睛》而誤以為她只是一位五四時期的唯美主義作家，也有的學生在此之前則完全不認識誰是賴和？誰是鍾理和？

我深信保留文學現場，親臨文學現場，可以有效連結讀者、作家與作品間的關係，讓同學們有最直接的接觸，觸發另一種不同於書面文字的閱讀經驗，甚至能讓學子對於文學的理解有不同的認知，進而有了新的發現。

（二）加強兩岸學子間的交流互動

「2010台灣——廈門文學之旅大學生夏令營」原始的活動設計理念，希望能安排兩岸各40位同學能有一次以上見面的機會。就實際執行的效果來看，這樣的設計無疑是成功的。

「一回生，二回熟」，第一梯次的「2010廈門文學之旅大學生夏令營」，讓80位同學有了接觸的開始，至第二梯次的「2010台灣文學之旅大學生夏令營」，雙方很快就展開了更加熱絡的互動。這種實地貼近彼此的生活經驗，對於兩岸的學子來說，都是一個讓彼此由接近而認識、由了解而尊重彼此文化差異的過程。透過兩岸學子間的交流互動，我們很自然地讓大陸學生有機會「親近台灣文學，認識台灣文化」。誠如漳州師院的黃琳同學在後記中提到這一趟的行程對他們而言是：「豐富了閱歷，增長了知識，收穫了友誼。」

由於平時兩岸學子間交流互動的機會並不多，「2010台灣文學之旅大學生夏令營」的學員們在返回大陸之前，全體成員主動先用小卡片寫下了他們的簡短感想與感謝，並有許多學員不斷詢問「文學之旅大學生夏令營」是否還有續辦的可能？有的則直接表達對於下次活動的舉辦寄予濃烈的期待。

經過「2010台灣——廈門文學之旅大學生夏令營」執行效益的評估之後，大家都能肯定加強兩岸學子間的交流互動，讓學員親臨文學現場，是「親近台灣文學，認識台灣文化」的重要途徑之一，本次活動的結束不應該是一個句點，而應是開啟另一次交流的起點。因此我認為只要有良好的規劃設計，文學之旅大學生夏令營的活動方式將不僅僅只是一種旅遊的型態，它絕對可以讓學生對台灣文學

有更多元生動的認識與瞭解。畢竟自明末沈光文啟動斯文以來，不論在古典與當代，兩岸都存在著文學互動的軌跡。也因此，單從台灣的在地角度，不足以全面性的認識台灣文學史。而建構完整台灣文學的重責大任，亦非單一私人文化團體之力足以完成，當然也不宜只期待由文建會或台灣文學館來承擔。倘若未來能藉由兩岸文化部門（例如台灣的文建會與中國大陸的文化部）輪流主辦，使營隊的內容更為宏觀，範圍更為全面，這也不失為兩岸文學交流合作的一項好課題。

我在9月21日文建會主辦的「兩岸文學交流諮詢會議」上，表達過上述的看法；9月24日在北京大學中文系百年慶典的「系主任論壇」，也建議北大中文系不妨接辦「2011北京——台灣文學之旅大學生夏令營」，因為許多台灣文學作家都擁有過北京經驗，從清代的施士潔到連橫、張我軍、許地山、鍾理和、林海音等人，竟都同在北京的台灣會館（或鄰近的晉江會館）住過，相關的例子還有許多，也代表著還有許多文學現場正等待著被重新發掘。

準此而論，我甚至覺得文建會或相關部門還可以考慮把範疇擴大到鄰近的地區，與當地的政府和大學合作舉辦或輪流主辦諸如「台灣——香港文學之旅大學生夏令營」、「日本——台灣文學之旅大學生夏令營」之類的活動，我相信此舉必有助於讓莘莘學子「親近台灣文學，認識台灣文化」，並且還可以藉此搜集更為豐富的台灣文學史料，逐步建構出一部更加完整的台灣文學發展史。☒